



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro Hernandez

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino

Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez

Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday

9am- 12pm and 1 pm- 4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes

Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph

305 E. French Camp Rd.

French Camp, CA 95231

982-0578 ☎ Administrator

Misa Sábado: 7:00pm

Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)

Vigil Mass 5:15 pm (English)

Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)

Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—

7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English

Wednesday—7:00 a.m. - Spanish

5:00 p.m. - English

(With Mother of Perpetual Help Novena)

Eucharistic Adoration

Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado

4:00 pm-5:00 pm

or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am

Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:

1st Saturday 10:00 am

Pláticas para Padres y Padrinos:

1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
nine (9) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría:

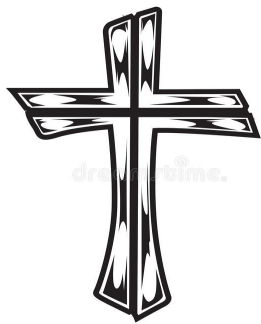
☐ Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.



*"Your word is a lamp to
my feet and a light to
my path"
-Psalm 119:105*

✠ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa	Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza	Braulio Gomez Jr.
Irma Duarte Valdez	Stanley Rebultan
Pacita Talisayan	Neon Rebultan
Eufemio Ebrado	Marylin Rebultan
Andrew T. Anderson	

*October 26, 2025
Thirtieth Sunday in
Ordinary Time*

Weekly Diocese updates

Office of Life and Dignity

October is Respect Life Month: Resources for Parish use, Homily Helps, school ministry leader's resources, and much more to promote the dignity of human life in your community: www.respectlife.org/respect-life-month

Office of Hispanic Ministry

Taller sobre antecedentes y el acontecimiento

Guadalupano: En el gimnasio de la Iglesia Santa maria, Stockton, CA, Nov. 21 de 7 -8:15 p.m.

Office of Marriage and Family Life

Marriage & Family Life and Catholic Cemeteries Presents a **Care & Prepare Virtual Workshop – Finding Loving Care at the End of Life** on four consecutive Wednesdays Oct. 29, Nov. 5, 12, 19. Workshop is free! **REGISTER** to receive virtual meeting details and to download workbook

Associate Pastor's Message

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

First I want to thank those who shared their sympathy, support and prayers to my family during this moment of pain and loss as we brought our brother to his final resting place. Thank you so much on behalf of my family. The parable in the gospel about the Pharisee and tax collector teaches us not only to give from the heart but also to pray from the heart and be humble. Humility is an important virtue and faith. Jesus said, "for everyone who exalts himself will be exalted". Jesus showed us not only how to pray but also to pray with humility.. Prayer is not telling God how good we are but telling God how good he is. But the best prayer is telling God how truly sorry we are for our sins. Humility is an act of holiness. Kneeling is an act of humility before God. We don't need to tell God our achievements, degrees, profession, our position, our collectors items, our righteousness because God knows best. All these things don't matter in heaven. We cant bring our diploma or degrees or position in heaven when we die but the holiness we lived. What matters is our humility before God and before others. Amen!

40 Days for life

September 24th until November 2nd

**Vigil Location: Outside Planned Parenthood,
4555 Precissi Lane**

Vigil Hours: 7am to 7pm Mon-Sat.

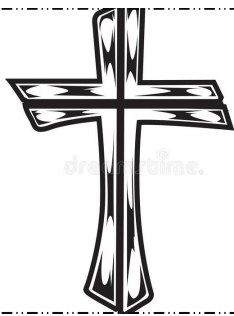
**Local Contact: Richard Parnacott
(916) 271-9076**

Email: rp64118@yahoo.com

Help Save lives in Stockton!

Legion of Mary

For information about Legion of Mary in St. George Parish please call the office 209-463-3413 or Julie Bongcaron at 209-815-1307.



*"Lámpara es a mis pies tu
palabra, Y lumbrera a mi
camino"*
Salmo 119:105

*26 de octubre de 2025
Trigésimo Domingo del Tiempo
Ordinario*

SCHEDULE OF MASSES

October 25, 2025—November 1, 2025

SAT OCTOBER 25 (5:15pm) +Cirilo Dalman Jr. +Roberto Bulawit (Bday) (7:00pm) +Rafael Bolaños Vargas +Ascencion Esqueda (Sanacion)	Domingo 26 de OCTUBRE (12:00pm) +Alberta Gomez +Miguel Montes +Aquila Bonilla Garcia +Antonia Barajas +Martha G. Reyes +Rafael Perez Herrera +Antonio Espinoza y Nicandra Berber +Maria Elena Espinoza Berber +Simon Lua (Bday/Healing)
SUN OCT 26 (8:00am) +Josie Pimentel +Francisco & Marcela Timario +Cesario & Carmen Pimentel +Romeo & Telesfora Cacanindin +Agapito Florendo +John Ramirez +Genara Mantilla +Miguel Gonzalez +William Tribble +Epaulita & Agaton Casuco +Margaret Bracamonte +Juan & Magdalena de Luna Cayabyab +Andres & Alfonsa Pabayra +Marcelo Mantilla (Health)	(2:00pm) +Maria Josefina Mendoza Rivera +Jesus Alejandro Soto +Manuel Alberto Felix Felix +Juanito Herrera +Guadalupe Valdez Aguilar +Leobardo Rocha +Rafael y Maria Isabel Becerra THUR OCT 30 (8:00am) +Ventura Delegiro +Remedios Anicas (Bday)
(10:00am) +Placida Rayrao Valenzuela +Francisca Hathorn (Healing) +Julius Suarez (Healing) +Margaret Bracamonte +Librado Sr. & Teresita Bucio +Bonifacio & Erlinda Almonia +Wilma Bucio +Obdulia Mobe +Phelimon Larot +Catalina Ranches +Regina Piquero	SAT NOV 1 (8:00am) +Eddie & Rena Vierra +Ramon & Celerina Contajoso +Trinidad Frando Sr. +Julian & Francisca Tik-ing +Fermin & Bacauria Contajoso +Adolfo & Prudencia Cruz +Silvenia Peña +Macaria & Dodong Barilat +Crisanto & Hipolita Tik-ing +George Cadaling

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$7,499.55
World Mission Sunday \$2,083.00



Dear God,

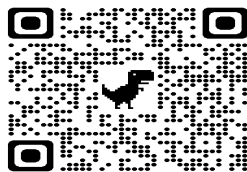
*Thank you for the gift of life, and the many gifts I have
received in my life.*

Associate Pastor's Message

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Primero, quiero agradecer a quienes compartieron su compasión, apoyo y oraciones con mi familia durante este momento de dolor y pérdida mientras llevábamos a nuestro hermano a su lugar de descanso final. Muchas gracias en nombre de mi familia. La parábola del Evangelio sobre el fariseo y el publicano nos enseña no solo a dar con el corazón, sino también a orar con el corazón y ser humildes. La humildad es una virtud importante en la fe. Jesús dijo: "Porque todo el que se enaltece será enaltecido". Jesús nos mostró no solo cómo orar, sino también a orar con humildad. Orar no es decirle a Dios lo buenos que somos, sino decirle lo bueno que es él. Pero la mejor oración es decirle a Dios cuánto lamentamos nuestros pecados. La humildad es un acto de santidad. Arrodillarnos es un acto de humildad ante Dios. No necesitamos contarle a Dios nuestros logros, títulos, profesión, posición, objetos de colección, nuestra rectitud, porque Dios sabe más. Todas estas cosas no importan en el cielo. No podemos llevarnos nuestro diploma, títulos ni nuestra posición en el cielo al morir, sino la santidad que vivimos. Lo que importa es nuestra humildad ante Dios y ante los demás. ¡Amén!

ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Romanos 8, 12-17, Salmo 67, 2 y 4. 6-7ab. 20-21, Cfr Juan 17, 17, Lucas 13, 10-17

Martes: Efesios 2, 19-22, Salmo 18, 2-3. 4-5, Lucas 6, 12-16

Miércoles: Romanos 8, 26-30, Salmo 12, 4-5. 6, Cfr 2 Tesalonicenses 2, 14, Lucas 13, 22-30

Jueves: Romanos 8, 31-35. 37-39, Salmo 108, 21-22. 26-27. 30-31, Lucas 19, 38; 2, 14, Lucas 13, 31-35

Viernes: Romanos 9, 1-5, Salmo 147, 12-13. 14-15. 19-20, Juan 10, 27, Lucas 14, 1-6

Sábado: Apocalipsis 7, 2-4. 9-14, Salmo 23, 1-2. 3-4ab. 5-6, 1 Juan 3, 1-3, Mateo 11, 28, Mateo 5, 1-12

Domingo: Sabiduría 3, 1-9, Salmo 22, 1-3. 4. 5. 6, Romanos 5, 5-11, Mateo 25, 34, Juan 6, 37-40



SYNOD CORNER



The Synod Corner: On the Call to Missionary Discipleship Reflection: "Have you ever thought of yourself as a missionary? Not necessarily packing up and moving across the world, but right here—in your family, workplace, parish, and neighborhood. The Synod reminds us that mission is not just for a select few; it is the heartbeat of every baptized Christian. This paragraph makes it clear: the Church needs you to bring Christ to others in everyday ways." The Final Document Paragraph (20): "Every Christian is called to be a missionary disciple, bringing the joy of the Gospel into their daily contexts of life, family, work, and social relationships. The Synod underlines that missionary conversion cannot be delegated but must be embraced personally and communally by all the baptized."

El Rincón del Sínodo:

El Rincón del Sínodo: Sobre el llamado al discipulado misionero Reflexión: "¿Alguna vez te has considerado un misionero? No necesariamente empacar y mudarse al otro lado del mundo, sino aquí mismo, en su familia, lugar de trabajo, parroquia y vecindario. El Sínodo nos recuerda que la misión no es solo para unos pocos elegidos; es el latido del corazón de todo cristiano bautizado. Este párrafo lo deja claro: la Iglesia necesita que lleves a Cristo a los demás de manera cotidiana". El Documento Final Párrafo (20): "Todo cristiano está llamado a ser un discípulo misionero, llevando el gozo del Evangelio a sus contextos cotidianos de vida, familia, trabajo y relaciones sociales. El Sínodo subraya que la conversión misionera no puede ser delegada, sino que debe ser asumida personal y comunitariamente por todos los bautizados"